

第 34/2018 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經六月二十七日第17/88/M號法律通過，並經八月四日第9/97/M號法律、十二月二十一日第8/98/M號法律、第8/2001號法律修改以及第218/2001號行政長官批示重新公佈，後經第18/2001號法律、第4/2009號法律、第4/2011號法律及第15/2012號法律修改的《印花稅規章》第五十八條第五款的規定，作出本批示。

一、第150/2001號行政長官批示第一款核准並載於該批示附件內的M/1式表格，由作為本批示組成部分的附件替代。

二、本批示自公佈翌日起生效。

二零一八年二月八日

行政長官 崔世安

Despacho do Chefe do Executivo n.º 34/2018

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do n.º 5 do artigo 58.º do Regulamento do Imposto do Selo, aprovado pela Lei n.º 17/88/M, de 27 de Junho, alterado pelas Leis n.º 9/97/M, de 4 de Agosto, n.º 8/98/M, de 21 de Dezembro e n.º 8/2001, republicado integralmente pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 218/2001, e posteriormente alterado pelas Leis n.º 18/2001, n.º 4/2009, n.º 4/2011 e n.º 15/2012, o Chefe do Executivo manda:

1. O impresso modelo M/1 aprovado pelo n.º 1 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 150/2001 e constante do anexo ao referido despacho, é substituído pelo anexo ao presente despacho, do qual faz parte integrante.

2. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

8 de Fevereiro de 2018.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

附件

Anexo

澳門特別行政區政府 GOVERNO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU 財政局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS	印花稅 IMPOSTO DO SELO 有償或無償方式作出財產之移轉 TRANSMISSÃO DE BENS A TÍTULO ONEROSO OU GRATUITO 申報書 DECLARAÇÃO	M/1 格式 M/1
1. 公函及稅單郵寄地址 ENDEREÇO PARA O ENVIO DOS AVISOS E CONHECIMENTOS : 收件人 Destinatário : _____ <input type="checkbox"/> 澳門 Macau 街名 Rua : _____ 門牌 N.º policial : _____ <input type="checkbox"/> 氹仔 Taipa 座數 Bloco : _____ 樓層 Andar : _____ 單位 Moradia : _____ <input type="checkbox"/> 路環 Coloane 大廈名稱 Edifício : _____		
2. 其他聯絡資料 OUTROS CONTACTOS : ▶ 訊息語言 Língua : <input type="checkbox"/> 中文 Chinesa <input type="checkbox"/> 葡文 Portuguesa 本澳流動電話號碼 N.º de telemóvel local : _____ 電郵地址 E-mail : _____ <input type="checkbox"/> 同意 Concordo 透過流動電話接收稅務短訊 <input type="checkbox"/> 同意 Concordo 透過電郵接收稅務資訊 <input type="checkbox"/> 不同意 Discordo Receber mensagens fiscais através de telemóvel <input type="checkbox"/> 不同意 Discordo Receber informações fiscais através de e-mail		
3. 買方(納稅人) ADQUIRENTE (Sujeito passivo) : <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> 身份認別文件類別 身份認別文件編號 </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> Tipo de identificação N.º de identificação </div>		
4. 賣方 TRANSMITENTE : <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> 身份認別文件類別 身份認別文件編號 </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> Tipo de identificação N.º de identificação </div>		
5. 不動產移轉之認別 IDENTIFICAÇÃO DO IMÓVEL A TRANSMITIR : 物業登記局內容 Descrição na Conservatória do Registo Predial : 編號 N.º _____ 頁 Folhas _____ B 冊 Livro B _____ 房屋紀錄備考 Referência matricial : _____ 樓宇或單位地點 Localização do prédio ou fracção autónoma : <input type="checkbox"/> 澳門 Macau <input type="checkbox"/> 氹仔 Taipa <input type="checkbox"/> 路環 Coloane 街名 Rua : _____ 門牌 N.º policial : _____ 座數 Bloco : _____ 樓層 Andar : _____ 單位 Moradia : _____ 車位編號 N.º parque : _____ 大廈名稱 Edifício : _____ 如沒有房屋紀錄備考，請指出： <input type="checkbox"/> 無房地產紀錄 <input type="checkbox"/> 建築用地 <input type="checkbox"/> 政府批地/租地 Se não tiver referência matricial, indicar : Prédio omissio Terreno para construção Concessão por aforamento/arrendamento		
6. 移轉資料 ELEMENTOS REFERENTES A TRANSMISSÃO : 移轉方式 Forma de transmissão : <input type="checkbox"/> 有償 Título oneroso <input type="checkbox"/> 無償 Título gratuito 移轉文件 Documento de transmissão : <input type="checkbox"/> 買賣合同 Contrato de compra e venda <input type="checkbox"/> 法院判決 Sentença do Tribunal <input type="checkbox"/> 賦予受權人財產處分權的授權書 Procuração com poder de disposição do bem <input type="checkbox"/> 其他 Outros _____ 業權轉讓百分比 Quota de propriedade a transmitir : _____ / _____ 用途 Finalidade : _____ 買價(澳門幣) Preço de aquisição (pataca) : _____ 文件作出日期 Data do documento : _____ / _____ / _____ 買方 <input type="checkbox"/> 是 / <input type="checkbox"/> 否 擁有居住用途不動產 O adquirente é titular de bem imóvel destinado a habitação <input type="checkbox"/> sim / <input type="checkbox"/> não 擁有最多居住用途不動產的買方，擁有 _____ 個居住用途不動產 O adquirente titular do maior número de bens imóveis destinados a habitação, é titular de _____ bens imóveis destinados a habitação.		
7. 倘曾申報中間移轉，請指出繳付憑單之編號 Indicar o N.º da guia de pagamento da transmissão intercalar anteriormente declarada. _____	9. 申報人簽署並聲明申報書資料屬實 Os declarantes assinam e declaram que as informações disponibilizadas nesta declaração são verdadeiras <div style="text-align: center;">買方 Adquirentes</div> _____ _____ _____ 日期 Data : _____ / _____ / _____	10. 財政局專用 Espaço reservado para a DSF
8. 備註 Observações _____ _____ _____		